



DATOS IDENTIFICATIVOS

Idioma moderno: Idioma 1, II: Inglés

Asignatura	Idioma moderno: Idioma 1, II: Inglés			
Código	V01G230V01203			
Titulación	Grado en Traducción e Interpretación			
Descriptores	Creditos ECTS	Seleccione	Curso	Cuatrimestre
	6	FB	1	2c
Lengua Impartición	Inglés			
Departamento	Filología inglesa, francesa y alemana			
Coordinador/a	Martín Lucas, Belén			
Profesorado	Lyons , Aoileann Judith			
Correo-e	bmartin@uvigo.es			
Web				
Descripción general	Con una orientación práctica con foco en el uso de la lengua, esta materia pretende alcanzar una consolidación del nivel C1, iniciado en el cuatrimestre anterior con Idioma moderno: Idioma 1, I: Inglés, según los estándares del Marco Europeo Común de Referencia.			

Competencias

Código	
A1	Que los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.
A2	Que los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.
A4	Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
C1	Dominio de lenguas extranjeras
C2	Conocimiento de culturas y civilizaciones extranjeras
C4	Conocer norma y usos de las lenguas de trabajo
C8	Destreza para la búsqueda de información/documentación
C13	Optimización de la toma de notas, elaboración de resúmenes, síntesis y reexpresión
C18	Capacidad de aplicar los conocimientos a la práctica
C24	Capacidad de aprendizaje autónomo
C27	Capacidad de razonamiento crítico
C30	Conocimiento de idiomas
D1	Comunicación oral y escrita en la lengua propia. Se prestará especial atención al conocimiento y correcto uso de las 2 lenguas cooficiales de la Comunidad Autónoma de Galicia
D2	Conocimiento de una segunda y una tercera lengua extranjera
D4	Resolución de problemas
D6	Capacidad de gestión de la información
D9	Razonamiento crítico
D15	Aprendizaje autónomo
D22	Capacidad de aplicar los conocimientos en la práctica
D23	Capacidad de trabajo individual

Resultados de aprendizaje

Resultados previstos en la materia	Resultados de Formación y Aprendizaje
------------------------------------	---------------------------------------

Capacidad para desarrollar el sentido de conciencia lingüística de la lengua inglesa, sus mecanismos gramaticais y léxicos y sus formas de expresión.	A1 A4	C1 C4 C18 C24 C27 C30	D2 D4 D6 D15 D22 D23
Capacidad para desarrollar las destrezas de comprensión escrita y de expresión escrita en inglés.	A1 A2 A4	C1 C2 C8 C24 C27 C30	D1 D2 D6 D9 D15 D22 D23
Fomentar la aplicación práctica de los conocimientos gramaticais y léxicos de la lengua inglesa para la comprensión y expresión escrita en lengua inglesa.	A1 A4	C1 C2 C4 C8 C24 C30	D15 D22 D23
Promover la autonomía del alumnado para desarrollar una competencia comprensiva de diversos tipos de textos en inglés.	A2 A4	C1 C2 C4 C8 C13 C24 C27 C30	D1 D2 D6 D9 D15 D22 D23
Capacidad de sintetizar y extraer la información principal y secundaria de una amplia variedad de textos escritos en lengua inglesa.	A1 A2 A4	C1 C2 C4 C8 C13 C18 C24 C27	D6 D9 D15 D22 D23

Contenidos

Tema

Use of English and vocabulary	<ol style="list-style-type: none"> 1. Grammar <ol style="list-style-type: none"> 1.1 Emphasis with inversion. 1.2 Defining and non-defining relative clauses. 1.3 Introductory "it". 1.4 Verb patterns: -ing/infinitive. 1.5 Hypothetical meaning. 1.6 Substitution and ellipsis. 1.7 Verbs patterns with reporting verbs, impersonal reporting verbs. 1.8 Review of narrative tenses. 1.9 Emphasis: cleft sentences with "what". 1.10 Conjunctions. 1.11 Whoever, whatever, etc. 1.12 Participle clauses. 1.13 Linking adverbials. 1.14 Cohesion. 2. Vocabulary: phrasal verbs, collocations, idioms, register, and word formation. 3. Tasks used in the Cambridge Proficiency examination: Open cloze exercises, word transformation task, gapped sentences, Key-Word transformation, etc.
-------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Reading	<ol style="list-style-type: none"> 1. Reading comprehension tasks such as multiple-choice cloze, open cloze, multiple choice and gapped text (fictional and non-fictional books, non-specialist articles from magazines, newspapers and the internet). 2. Comprehension of fiction and non-fiction books, journals, newspapers, promotional and informational materials. 3. Understanding of written English at word, phrase (phrasal verbs and idiomatic expressions), sentence, paragraph and whole text. 4. Interpreting textual register, and writer/audience relationship concerning ideas, opinions, suggestions, and attitudes. 5. Understanding cohesion, structure and organization of the text.
Writing	<ol style="list-style-type: none"> 1. Writing an essay. Summarising and evaluating key ideas in texts. 2. Contextualised writing task. Writing for a specific reader, using the appropriate format and style.

Planificación			
	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Actividades introductorias	2	0	2
Resolución de problemas y/o ejercicios	7	14	21
Resolución de problemas y/o ejercicios de forma autónoma	6	25	31
Trabajos tutelados	5	15	20
Tutoría en grupo	2	1	3
Trabajos de aula	12	0	12
Pruebas de respuesta corta	4	15	19
Pruebas de respuesta larga, de desarrollo	4	12	16
Resolución de problemas y/o ejercicios	4	20	24
Pruebas de tipo test	2	0	2

*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

Metodologías	
	Descripción
Actividades introductorias	Presentación de la materia al alumnado y orientación general sobre la misma.
Resolución de problemas y/o ejercicios gramaticales y léxicos (Use of English), y las destrezas comunicativas (Writing and Reading).	Formulación, análisis y resolución de ejercicios prácticos relacionados con los contenidos gramaticales y léxicos (Use of English), y las destrezas comunicativas (Writing and Reading).
Resolución de problemas y/o ejercicios de forma autónoma	Formulación, análisis y resolución de las destrezas de la expresión escrita, y sobre aspectos del libro de lectura obligatoria y de los artículos de prensa seleccionados.
Trabajos tutelados	Elaboración de trabajos escritos tutelados en el aula y elaboración de forma autónoma (Writing).
Tutoría en grupo	Explicación de los elementos de los contenidos que precisen de aclaración de dudas que al respecto presente el alumnado.
Trabajos de aula	Práctica de las destrezas comunicativas, especialmente de "Writing", y la aplicación de los contenidos lingüísticos y comunicativos (Use of English).

Atención personalizada

Metodologías	Descripción
Resolución de problemas y/o ejercicios	Orientación general sobre la materia, análisis de las capacidades iniciales del alumnado. Fomento de las estrategias del aprendizaje autónomo. Indicaciones sobre los trabajos tutelados. Asesoramiento que precisen los alumnos para la superación del curso. El profesorado facilitará al alumnado la atención que precise para el desarrollo de sus presentaciones escritas.
Trabajos de aula	Orientación general sobre la materia, análisis de las capacidades iniciales del alumnado. Fomento de las estrategias del aprendizaje autónomo. Indicaciones sobre los trabajos tutelados. Asesoramiento que precisen los alumnos para la superación del curso. El profesorado facilitará al alumnado la atención que precise para el desarrollo de sus presentaciones escritas.

Evaluación

Descripción		Calificación	Resultados de Formación y Aprendizaje	
Resolución de problemas y/o ejercicios	Prueba sobre todos los contenidos lingüísticos y comunicativos.	40	A1 A2 A4	C18 C24 C27 D2 D4 D6 D15 D22 D23
Pruebas de respuesta corta	Evaluación de la destreza de "Reading" mediante ejercicios de respuesta corta del libro de lectura obligatoria (set book) y de los 4 artículos. Pruebas prácticas de ejecución de tareas basadas en materiales reales o adaptados y relacionadas con las destrezas de comprensión escrita.	30		C1 C2 C4 C24 C27 C30 D9 D15 D23
Pruebas de respuesta larga, de desarrollo	Evaluación de la destreza de "Writing" mediante la elaboración de 4 trabajos escritos (informal letter, report, review, and essay) realizados de forma autónoma por el alumnado.	30	A4	C1 C2 C4 C8 C13 C18 C24 D6 D15 D22

Otros comentarios sobre la Evaluación

Consideraciones generales

La calificación final de la materia se calculará habida cuenta todas las destrezas trabajadas a lo largo del cuatrimestre, teniendo cada una de ellas lo mismo peso en la calificación final: - Reading (artículos y libro de lectura obligatoria; comprensión lectora de textos reales o adaptados): 30%. - Writing: 30%. - Los contenidos gramaticales, las destrezas comunicativas y aplicación de los contenidos lingüísticos (Use of English): 40%. De esta manera, la suma de las tres partes sumarán 100%.

Las obras de lectura obligatoria (set book y cuatro artículos) será evaluada mediante pruebas escritas en las dos ediciones de actas (mayo y julio), independientemente del sistema de evaluación (continua o única) por lo que se opte. Para superar la materia será imprescindible alcanzar una calificación mínima de 5 puntos como nota global, siendo 5 puntos a puntuación mínima requerida en cada una de las destrezas. El alumnado que en la primera edición de actas obtenga una calificación de suspenso en alguna(s) de las destrezas deberán repetir la(s) parte(s) correspondientes a tal(es) destrezas en el examen de julio del 2018 para poder aprobar la totalidad de la materia. De no superarlas en julio 2018, la alumna o alumno deberá examinarse de la totalidad de la materia en cursos académicos posteriores. Por lo tanto, las partes superadas carecerán de validez para fechas y cursos posteriores al 2017-2018.

a) 1ª Edición de actas (mayo 2018).

Existen dos sistemas de evaluación (continua y única) para superar la materia en esta primera oportunidad y participar en uno de ellos implica la imposibilidad de participar en el otro.

a.1) Evaluación continua.

El alumnado entregará una ficha con sus datos de contacto y fotografía durante las tres primeras semanas del cuatrimestre. De igual manera, será imprescindible su participación en las diferentes pruebas que se vayan realizando a lo largo del cuatrimestre, así como la entrega de las actividades que corresponda en las fechas señaladas. Las pruebas en las que no se participe o las actividades no entregadas en el plazo estipulado computarán como 0. La evaluación, tanto continua como única, tendrá en cuenta no solo la pertinencia y calidad del contenido de las respuestas, sino también su corrección lingüística.

El alumnado para poder optar a la evaluación continua deberá entregar los 4 trabajos de expresión escrita (Writing) y presentarse a las dos pruebas de comprensión lectora (Reading). La prueba de comprensión lectora (Reading) constará de dos partes, una prueba sobre comprensión lectora de textos reales o adaptados, y otra sobre el set de libro y artículos. El alumnado también deberá realizar la prueba sobre los contenidos lingüísticos y comunicativos (Use of English).

La calificación final de quienes se acojan al sistema de evaluación continua se computará teniendo en cuenta las siguientes pruebas:

PRUEBAS DE EXPRESIÓN ESCRITA:

Semana 3: Entrega de la primera prueba de Writing.

Semana 6: Entrega de la segunda prueba de Writing.

Semana 9: Entrega de la tercera prueba de Writing.

Semana 12: Entrega de la cuarta prueba de Writing.

PRUEBAS DE COMPRENSIÓN LECTORA:

Semana 6: Prueba de Reading Comprehension de textos reales o adaptados.

Semana 10: Prueba de Reading Comprehension del libro de lectura obligatoria y de los 4 artículos.

PRUEBA DE USE OF ENGLISH:

Semana 12: Prueba sobre todos los contenidos lingüísticos y comunicativos de la materia.

La calificación final del alumnado que se acoja a este sistema de evaluación continua se computará en base a las calificaciones obtenidas en estas pruebas.

a.2) Evaluación única (mayo 2018).

La evaluación final del segundo cuatrimestre se desarrollará en la fecha oficial aprobada por la Junta de la Facultad de Filología y Traducción y deberá ser consultada por el alumnado en la página web de la Facultad. La calificación final del alumnado que se acoja a este sistema de evaluación única se computará en base a las calificaciones obtenidas en la prueba final. La prueba constará de las partes necesarias para evaluar todas las destrezas: Reading = 30%, Writing = 30%, y Use of English = 40%. El peso de la cada una de las destrezas en la calificación será el indicado en esta guía y, de igual manera, para superar la materia será imprescindible alcanzar una calificación mínima de 5 puntos como nota global, siendo 5 puntos a puntuación mínima requerida en cada una de las destrezas.

No se contempla el examen único del mes de mayo como examen de recuperación para aprobar la(s) parte(s) de la(s) destreza(s) suspensa(s) en la evaluación continua.

b) 2ª Edición de actas (julio 2018).

El examen que el centro fije oficialmente para el mes de julio constará de las partes necesarias para evaluar todas las destrezas: Reading = 30%, Writing = 30%, y Use of English = 40%. El peso de cada una de las destrezas en la calificación final será el mismo que en la 1ª edición de actas y, de igual manera, para superar la materia será imprescindible alcanzar una calificación mínima de 5 puntos como nota global, siendo 5 puntos a puntuación mínima requerida en cada una de las destrezas.

Es responsabilidad del alumnado consultar los materiales y las novedades a través de la plataforma FAITIC y de estar al tanto de las fechas en la que las pruebas de evaluación tienen lugar.

El plagio total o parcial en cualquier tipo de trabajo o actividad supondrá un suspenso automático en la materia. Alegar desconocimiento de qué constituye plagio no eximirá al alumnado de su responsabilidad en este aspecto.

No se permite la utilización de diccionarios, notas y dispositivos electrónicos (teléfonos móviles, tablets, ordenadores, etc.) durante la realización de los exámenes.

Los criterios, aquí descritos, también se aplicarán al alumnado de intercambio ajeno (Erasmus, etc.). En caso de no poder acceder a la plataforma FAITIC, el alumnado ajeno deberá contactar con los docentes de la materia para solucionar este problema.

Fuentes de información

Bibliografía Básica

Burgess, Sally & Thomas, Amanda, **Gold Advanced Coursebook (with Audio CD)**, 2014,

Edwards, Lynda & Newbrook, Jacky, **Gold Advanced Exam Maximiser with Key (with CD)**, 2014, 2nd edition,

Townsend, Sue, **The Woman Who Went to Bed for a Year**,

Bibliografía Complementaria

Foley, Mark and Diane Hall, **Longman Advanced Learners' Grammar. A self-study reference & practice book with answers. Harlow: Longman.**, 2003,

Mann, Malcolm & Taylore-Knowles, Steve, **Improve Your Skills: Writing for Advanced (with key answers and MPO pack)**, 2014,

Mann, Malcolm & Taylore-Knowles, Steve, **Improve Your Skills: Use of English for Advanced Student's Book (with key answers and MPO pack)**, 2014,

Mann, Malcolm & Taylore-Knowles, Steve, **Improve Your Skills: Advanced Reading (with key answers and MPO pack)**, 2014,

McCarthy, Michael & O'Dell, Felicity, **English Phrasal Verbs in Use, Advanced**, 2010,

McCarthy, Michael & O'Dell, Felicity, **English Collocations in Use, Advanced**, 2010,

McCarthy, Michael & O'Dell, Felicity, **Test Your Vocabulary in Use, Advanced**, 2010,

The Guardian, <http://www.guardian.co.uk>,

Washington Post, <http://www.washingtonpost.com>,

BBC World Service (English Learning), <http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish>,

Edufind.com, <http://www.edufind.com/english/grammar>,

Cambridge Dictionary Online, <http://dictionary.cambridge.org>,

Recomendaciones

Asignaturas que continúan el temario

Idioma moderno: Idioma 1, III: Inglés/V01G230V01303

Idioma moderno: Idioma 1, IV: Inglés/V01G230V01403

Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente

Idioma moderno: Idioma 1, I: Inglés/V01G230V01103

Otros comentarios

Se recomienda una aplicación constante y seria en el estudio de la materia. El alumnado que no posea el nivel de partida tendrá que procurar formación en inglés por su cuenta (EOI, Centro de Lenguas, materiales bibliográficos, etc.).

Durante las clases el alumnado no podrá utilizar dispositivos móviles (teléfono, tableta, PDA o similares) ni ordenadores, a no ser que la profesora permita o requiera la utilización de estos dispositivos con alguna finalidad pedagógica.

Asimismo, es necesario recordarle al alumnado que deben respetar los derechos de copyright. Ninguna parte de los libros de texto y de lectura pueden ser reproducidos, alterados, editados o usados por cualquier forma o medio electrónico o mecánico, incluso fotocopias, grabaciones, Internet o sistema de almacenamiento de datos, sin permiso por escrito de los autores o editoriales.
